

SAISON

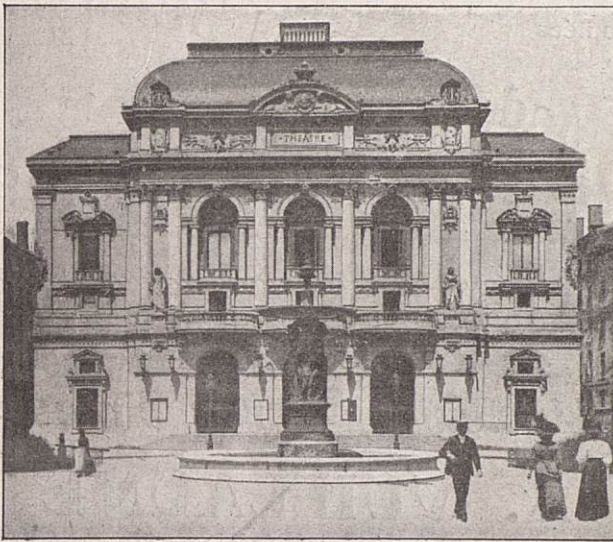
# THÉÂTRE DES CÉLESTINS

1917-18

DIRECTION MONCHARMONT

(13<sup>e</sup> Année)

\*\*\*\*\*



**PROGRAMME OFFICIEL**

**Prix : 0.50 centimes**

\*\*\*\*\*

ÉDITÉ PAR L'AGENCE FOURNIER



Pour vos **CHEVEUX**

FAITES  
USAGE du

**Pétrole Hahn**

F. VIBERT . Fabricant . LYON .

Corsets sur Mesures Haute Nouveauté

Spécialité de CEINTURES

Caoutchoutées

**Madame JEAN DEBAUGE**  
12, Rue d'Algérie — LYON

Soutien-Gorge

**JUPONS**

## PAPIERS PEINTS

*Linoléums, Toiles cirées*

**A. VUILLAUME**

LYON — 11, Quai Saint-Antoine, 11 — LYON

Cretonne, Toile de Jouy Moderne, avec Tissus assortis,  
pour Châteaux, Hôtels, Villas, Maisons de santé.

**FABRIQUE DE FILETS ET DE VENISE**

LYON — 6, Rue Emile-Zola, 6 — LYON

(Vers la Place des Jacobins)

Vaste choix de Fils de Lin et de Cotons à Broder. Fournitures complètes pour tous les Ouvrages. Riche Collection d'Albums. Fuseaux et Métiers à Dentelles du Puy, Tapisserie, Broderie, etc. Fil d'Aluminium, Fil d'Or, Bijoux Scarabées. Lacets Renaissance et Milan.

**FABRIQUE DE PATRONS SUR MESURE**

Adresse : **LA LINGERIE PRATIQUE**, 6, Rue Emile-Zola  
Livraison par Correspondance

**COIFFURES**

POUR DAMES

ET

MESSIEURS

Grands Salons Bellecour  
**Louis BON, coiffeur**

68, Rue de la République (entresol)

TÉLÉPH. : 40 83

PARFUMERIE = POSTICHES

**MANUCURE**

SOINS

DU

VISAGE

TOURNÉE DU THÉÂTRE DE LA PORTE SAINT-MARTIN  
Henry HERTZ, Directeur

AUJOURD'HUI

AVEC LE CONCOURS DE

**M<sup>me</sup> Blanche DUFRENE**

et les Artistes du Théâtre de la Porte Saint-Martin

# CYRANO DE BERGERAC

Comédie héroïque en 5 actes, de M. Edmond ROSTAND

DISTRIBUTION

**M<sup>me</sup> Blanche DUFRENE**, interprétera le rôle de *Roxane*

**Jean DUVAL** interprétera le rôle de *Cyrano*

De Guiche.....	MM.	BOURDEL	Roxane.....	M <sup>me</sup> s	BI. DUFRENE
Christian de Neuville..		DAMORES	La Duègne .....		LEMERCIER
Ragueneau .....		MATHIS	Lse .....		GRAVIL
Lebret .....		MERLIN	Un Page.....		G. LIX
Montfleury .....		DUPARC	La Distributrice.....		MÉOULLE
Carbon de Casteljaloux ..		GOUJET	Un Gamin.....		DIEUDONNÉ
Valvert.....		LE BARA	Mère Marguerite.....		LEMERCIER
Lignière .....		LEBREV	Sœur Marthe.....		GRAVIL
Premier Cadet.....		BOURGOIN	Sœur Claire.....		BOURDEL
Dixième Cadet.....		BRUNET	Jodele .....	MM.	LÉMAN
Troisième Cadet.....		AMYOT	Un Bourgeois.....		DELVAUX
Quatrième Cadet .....		DUPARC	Le Portier.....		AMYOT
Premier Pâtissier.....		DE SARA	Le Capucin.....		DUPARC
Premier Poète .....		BRUNET	Un Tire-laine .....		GOUJET

Meubles Maison BERLAND — Tapis CHAVAN — Lustrerie BERDIEL — Piano AURAND-WIRTH

Luminaire de la Maison VERNAZ et Cie, 38, rue Centrale

RAPID-PHOTO — 16, Rue des Archers

RAPID-PHOTO — 16, Rue des Archers



## Crème Simon

UNIQUE pour la Beauté du Visage  
et les soins de la Peau.

Exigez la véritable CRÈME SIMON et refusez les innombrables imitations

**FABRIQUE DE LUNETTERIE**

INSTRUMENTS D'OPTIQUE. ET D'ACOUSTIQUE  
VERRES SPÉCIAUX GARANTIS POUR CHAQUE VUE

**F. BENOIT**

**SPÉCIALISTE**

LYON — 26, Rue Paul-Chenavard, au 1<sup>er</sup> — LYON

EXAMEN GRATUIT DE LA VUE

**Palais de la Nouvelle Mode**

37, Rue de l'Hôtel-de-Ville

**Maison VINCENT**

FOURNITURES POUR MODES  
FOURRURES

**Prix avantageux**



PARFUMERIE FINE

**"PALACE"**

55, Rue de la Bourse

Les Meilleurs Produits  
de bonne qualité  
AUX MEILLEURS PRIX

EXTRAITS - CRÈMES - DENTIFRICES  
Eau de Cologne extra supérieure

ORGANISATION MODERNE  
DE BUREAUX

TRAVAUX DE COPIE

**E. CHATAIN**

8. et 24, Passage de l'Hôtel-Dieu

LYON

Téléphone : 47-37

**AMEUBLEMENTS ANCIENS**

Curiosités, Objets d'Art

**A. ROCHE**

13, Rue Dubois, 13

Ivoires — Tableaux — Faïences  
Emaux — Bronzes — Hymes  
Tapisseries — Cloffes — Sièges  
Vente — Achat — Échanges

**CRÈME HONG-MA-NAO**

BEAUTÉ DE LA CHEVELURE  
= DES CILS ET SOURCILS =

DÉPOT : 19, Avenue Félix Faure, LYON

Toutes Maisons de Parfumerie, Coiffeurs, etc.

MODES — FOURNITURES POUR MODES

# LOMBARD-SIBILLE

LYON -- 80, Rue de l'Hôtel-de-Ville, 80 -- LYON

LA MODE AU JOUR LE JOUR.

TOUT CE QUI PARAÎT, TOUT CE QUI SE FAIT ET SE FERA  
TOUJOURS DE BON GOUT

VOIR LE DIMANCHE NOS EXPOSITIONS

## CYRANO DE BERGERAC

Fronteur, bravahe et héroïque à l'excès, Cyrano de Bergerac, cadet aux gardes, est profondément amoureux de sa cousine, la belle Madeleine Robin, devenue l'élégante précieuse Roxane; mais il considère cet amour sans issue, la nature l'ayant gratifié d'un nez extraordinaire qui le rend un peu ridicule et dont la forme bizarre lui interdit toute chance de succès auprès des femmes. Cependant un billet que lui fait parvenir Roxane le fait tressaillir de joie et, plein d'illusion, il abandonne son cœur au bonheur qu'il entrevoit dans ce précieux rendez-vous.

A la célèbre rotisserie des Poètes où il attend la précieuse, Cyrano, pour calmer son impatience, écrit une lettre débordante d'amour qu'il se propose de donner à Roxane, mais la vue de celle-ci fait tomber sa belle audace et il enfonce le tendre billet au plus profond de sa poche. Après lui avoir fait éloge de sa grande valeur, Roxane l'informe qu'elle lui a donné rendez-vous parce qu'elle aime un jeune et beau seigneur, Christian de Neuvillette, qui vient de s'engager aux cadets et qu'elle redoute pour lui les brimades ordinaires des Gascons. Aussi vient-elle supplier son cousin de veiller sur Christian et de le prendre sous sa garde. Malgré la désillusion que cet aveu cause à Cyrano et la profonde douleur qui étreint son cœur, il promet à Roxane de satisfaire à son désir et de protéger celui qu'elle aime. A peine est-elle sortie que les caquets pénètrent dans la rotisserie pour fêter Cyrano. Parmi eux se trouve Christian qui, pour montrer son courage, lâche quelques traits à l'adresse du nez de Cyrano, espérant déchaîner la colère du Gascon. Mais fidèle à sa promesse, le valeureux cadet subit l'outrage avec calme et faisant sortir tous les témoins pour rester seul avec Christian, informe le jeune homme de sa parenté avec Roxane et lui laisse comprendre qu'il est aimé de la précieuse et qu'avec une épître agréablement bien tournée il pourra espérer mériter les faveurs de sa belle cousine. Tout honteux, Christian lui avoue qu'il est incapable d'écrire quelques lignes d'amour et, après une esquisse de résistance, accepte celle que Cyrano a composée à la rotisserie et qu'il lui donne pour la faire sienne. Puis, s'abandonnant à ses rêves chimériques, Cyrano propose à Christian de mettre son esprit au service de sa beauté et de faire collaborer ses phrases avec ses lèvres pour séduire la belle précieuse, ce qu'il accepte avec joie le lendemain.

Grâce à l'esprit de Cyrano qui complète et si admirablement la beauté de Christian, le jeune garde a inspiré une véritable passion à Roxane. Cependant, un soir qu'il se trouve seul avec elle, le vide de son esprit se fait aussitôt sentir et la précieuse s'en étonne et lui en témoigne un certain dépit. Mais heureusement qu'à la faveur de la nuit Cyrano lui prête son aide habituelle et les phrases les plus amoureuses montent de son cœur jusqu'à l'oreille de Roxane, qui en éprouve un tel charme qu'elle finit par accorder le baiser tant désiré et que Christian cueille sur ses lèvres; pendant que l'écho en frappe dououreusement le cœur du pauvre Gascon.

Entièrement conquise, Roxane profite de la présence d'un père capucin pour se marier clandestinement avec Christian, mais son bonheur n'est qu'éphémère car un ordre de leur colonel oblige Christian et Cyrano à rejoindre leur compagnie qui part soutenir le siège d'Arras contre les Espagnols. Fidèle à la promesse qu'il a faite à sa cousine, Cyrano lui envoie chaque jour une lettre que Roxane croit être l'œuvre de Christian et où son cœur chante avec fièvre l'amour qui le consume. Ne pouvant se consoler de la séparation, Roxane parvient à franchir les lignes espagnoles et arrive au camp des cadets où sa présence ranime le courage de Christian et le remplit de bonheur jusqu'au moment où elle lui avoue que la passion frivole qu'elle éprouvait pour sa seule beauté s'est totalement évanouie et qu'elle l'aime maintenant uniquement pour son âme. Cet aveu déchire le cœur de Christian, car il comprend que c'est Cyrano seul qui a su mériter l'amour de Roxane et, généreusement, il en fait part au gascon en le conjurant de tout avouer à sa cousine et de la mettre en demeure de choisir entre eux. Au moment où Cyrano va parler à Roxane, la bataille s'engage et bientôt Christian qui s'était porté sur la ligne de feu, est ramené mourant. Cyrano essaie de consoler Roxane qui s'empare de la dernière lettre écrite par le Gascon et que Christian avait dans son portefeuille. Avec sa bravoure coutumière, Cyrano fait face aux ennemis, pendant que Roxane évanouie est emportée hors du camp par les soins du colonel.

Ne pouvant se consoler de la mort de Christian, depuis quinze ans Roxane vit retirée au couvent des Dames de la Croix où chaque samedi Cyrano vient lui conter les faits saillants de la semaine. Celui-ci continue à exercer sa verve plus vertement contre les alus et les faux bonshommes et ses épîtres lui font beaucoup d'ennemis. Aussi, un jour, d'une fenêtre, une pièce de bois lui est lancée sur la tête et la blessure mortelle qu'elle détermine ne lui laisse aucune illusion. C'est avec une mélancolie profonde qu'il rejoint Roxane et celle-ci lui ayant remis sa dernière lettre prise sur le corps de Christian, il en fait la lecture avec un tel accent et une telle sincérité que la vérité éclate aux yeux de Roxane et qu'elle comprend toute l'étendue d'un amour capable d'un tel sacrifice! Mais peu à peu la mort s'infiltré dans les veines de Cyrano et, s'étant placé debout contre un arbre, le délire lui fait entrevoir des ennemis imaginaires qu'il pourfend de sa lame redoutée et c'est dans un rêve de chimère et avec la fierté de conserver jusqu'à la fin son panache, qu'il s'éteint la joie dans le regard en sentant Roxane déposer un baiser sur son front.

M\*\*\*

# FABRIQUE DE MEUBLES

## Henry BONJOUR & Cie

Téléphone : 11-60 — Cours de la Liberté, 29, 42, 44 — Téléphone : 11-60

Médailles d'Or

Exposition Lyon 1894  
Exposition Lyon 1914

# LYON

MANUCURE

PRODUITS DE BEAUTÉ

L'ART DE LA TEINTURE ET DU POSTICHE

*Joseph Kemler*

27, Rue Ferrandière, 27

- LYON -

Mardi 30 Octobre, Samedi 3 Novembre, Dimanche 4 (Matinée)

**Blanche DUFRENE**

De la Comédie-Française

**La Troupe de la Porte St-Martin**

DANS

**CYRANO DE BERGERAC**

Mercredi 31 Octobre, Jeudi 1<sup>er</sup> Novembre (Matinée-Soirée), Dimanche 4 (Soirée)

**L'AIGLON**

**Lundi 5 Novembre**

**OUVERTURE DE LA SAISON D'OPÉRETTES**

Vilbert, Jenny Syril, Raynal

Tarquini-d'Or, Jeanne Mexès, Roussel

**LA FAUVETTE DU TEMPLE**

**à la Mode Française**

FOURNITURES POUR MODES  
COLIFICHETS - PARFUMERIE  
.. SPÉCIALITÉ DE DEUIL ..

**M<sup>ME</sup> ANDRÉ & PIPIER**

1, Rue Centrale, 1

**M<sup>ME</sup> HUGUET-BLANCHARD**

**SES ROBES ✦ SES FOURRURES ✦ SES MANTEAUX**

Maison de 1<sup>er</sup> Ordre ✦ 73, Rue de la République

# ACADEMIE DE COUPE

PATRONS  
PAPIER ET MOUSSELINE  
SUR MESURE

DÉPÔT  
DE  
MANNEQUINS

REPRODUCTION  
DE  
GRAVURES DE MODE

## BLANC & GROS

18, Rue Paul-Chenavard

(PRÈS DE LA PLACE SAINT-NIZIER)

\* LYON

Succursale à SAINT-ÉTIENNE, 9, Rue de la Comédie

FABRICATION FRANÇAISE

le Tube 0.30 le meilleur

le Tube 0.30 le plus économique

**CHEVREAU**

Se conservant indéfiniment

Essayer c'est l'adopter

AVIS IMPORTANT : Notre Tube Chevreau noir ne sèche pas et s'emploie jusqu'à la fin



Seulement et exclusivement le verre  
s'emploie pour toutes chaussures  
sans coudre la marque Chevreau noir  
de toutes les chaussures

## BON-SECOURS

A BASE DE VIEIL ALCOOL

sa LIQUEUR®

son ELIXIR

son ARQUEBUSE



DÉPÔT GÉNÉRAL  
Ch. REVEL, 83, route de Vienne, LYON

Seul fabricant : A. LECOMTE, 40, rue Sainte-Geneviève, LYON

EN VENTE DANS LES BONNES MAISONS

### ESSAYEZ

ESSAI GRATUIT

## LA MACHINE A ÉCRIRE

La plus souple  
La plus robuste  
La plus élégante

# ROYAL

STANDARD

Vous n'en voudrez  
plus d'autre

## L. MEUNIER, Concessionnaire

48, Cours de la Liberté, LYON — Téléphone : VAUDREY 4-05

FOURNITURES ET RÉPARATIONS DE TOUS SYSTÈMES



# ÉCOLE DUSSON



FONDÉE EN 1911

POUR JEUNES FILLES : 25, Place de la Comédie

ANNEXE HOMMES : 2, Rue Bât-d'Argent, 2

STÉNOGRAPHIE ↔ DACTYLOGRAPHIE ↔ COMPTABILITÉ

CORRESPONDANCE COMMERCIALE

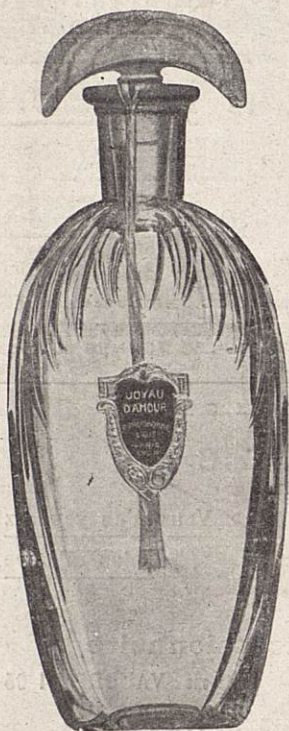
LANGUES ÉTRANGÈRES

# GRAND CAFÉ RESTAURANT DE LYON

49-51, Rue de l'Hôtel-de-Ville, 49-51

RÉORGANISATION COMPLÈTE

**Service à la Carte très soigné**



## PARFUMERIE

# R. PRUDHOMME

11, Rue Grenette, 11

LYON

DERNIÈRE CRÉATION SENSATIONNELLE

Essence. . . . . « Joyau d'Amour »  
Poudre. . . . . « Joyau d'Amour »  
Crème. . . . . « Joyau d'Amour »  
Eau de Toilette « Joyau d'Amour »  
Lotion. . . . . « Joyau d'Amour »

## LA MOUCHE EST UN FLÉAU

# LE STYX attire les mouches, et les détruit

Dépôt Général pour Lyon : pour nous préserver

**PHARMACIE DU NOUVEAU LYON**

78, Cours de la Liberté, 78